



**CARDIN ELETRONICA spa**  
Via Raffaello, 36- 31020 San Vendemiano (TV) Italy  
Tel: +39/0438.404011-404011 - Fax: +39/0438.401831  
email (Italy): [Sales.office.it@cardin.it](mailto:Sales.office.it@cardin.it)  
email (Europe): [Sales.office@cardin.it](mailto:Sales.office@cardin.it)  
Http: [www.cardin.it](http://www.cardin.it)

SERIAL NUMBER	SERIES	MODEL	DATE
<b>ZVL456.00</b>	<b>SSB</b>	<b>T9K4</b>	<b>10-07-2003</b>
This product has been tried and tested in the manufacturer's laboratory, during the installation of the product follow the supplied indications carefully.			
<b>Frequency: 433.92 MHz for all  countries</b>			



**TASTIERA A CODICE NUMERICO VIA RADIO**  
**NUMERICAL CODE KEYBOARD VIA RADIO**  
**CLAVIER À CODE NUMÉRIQUE VIA RADIO**  
**FUNKGESTEUERTES NUMMERSCHLOSS**

Avant de procéder à la pose, lire attentivement ce livret. En particulier, se familiariser avec les dispositifs de sécurité prévus sur le produit afin de pouvoir les utiliser au mieux. **Avant d'engager la programmation, lire attentivement les "NOTES" à la page 35.** Une diverse utilisation des produits ou leur destination à un usage différent de celui prévu et/ou conseillé n'a pas été expérimentée par le Fabricant. Par conséquent, les travaux effectués sont sous la responsabilité exclusive de l'installateur. Ce livret est destiné à des personnes titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle pour l'installation d'APPAREILS ÉLECTRIQUES, et requiert une bonne connaissance de la technique appliquée professionnellement. Le Fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable d'éventuels dommages causés par le non-respect, pendant l'installation, des normes de sécurité actuellement en vigueur.

### Descriptif

**SSB-T9K4** est un système de commande à distance en mesure de dialoguer avec tous les récepteurs de la série S449. En fait, il s'agit d'un émetteur évolué qui permet l'activation de la commande après avoir composé un code. Pour la protection du système, l'appareil dispose d'un million de combinaisons différentes. Il est en mesure de mémoriser jusqu'à 250 codes utilisateur, et de commander quatre fonctions distinctes. Constitué d'une structure en matière plastique anti-choc et anti-rayure, **SSB-T9K4** est doté de touches d'activation en métal chromé anti-usure. Son montage est rapide, et sa fixation au mur solide grâce à la particularité de son embase d'accrochement. Les caractéristiques de robustesse et d'étanchéité **IP57** du boîtier permettent de l'installer à l'extérieur.

Il est doté de:

- led rouge de signalisation
- led verte de signalisation
- 10 touches numériques (0-9)
- une touche de confirmation \*
- une touche d'annulation de l'opération #
- 4 fonctions de canal (A, B, C, D)
- un buzzer pour la signalisation sonore.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- |   |   |
|---|---|
| - fréquence d'émission  | 433,92MHz   |
| - modulation  | FM/FSK  |
| - alimentation (batteries lithium)6 V (2 x CR2032) modèle KITSSB-T9K4-1 |   |
| - intensité absorbée pendant l'émission                                 | 25mA  |
| - température de fonctionnement   | -10°...+55°C  |
| - humidité relative   | <95%  |
| - indice de protection  | IP 57   |
| - type de codage  | rolling code  |
| - nombre total de combinaisons (66 bits):                               | 2 <sup>66</sup>   |
| - nombre de fonctions (canaux)  | 4   |
| - auto-extinction:  | après 5 sec. en mode veille<br>après 20 sec. en programmation |

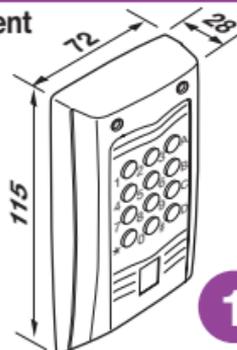
#### CODES DE VALIDATION

- |   |           |
|---|-----------|
| - Nombre de codes mémorisables (chacun de 6 chiffres maxi.) | 250       |
| - Nombre de combinaisons de codes                           | 1 million |

#### Domaine d'application

Le clavier **SSB-T9K4**, associé aux récepteurs de la série S449, permet l'actionnement, via radio, d'appareils électriques et électroniques qui nécessitent une haute sécurité à l'accès, tels que les systèmes d'alarme, les systèmes d'ouverture automatiques, les contrôle d'accès, etc...

#### Dimensions d'encombrement

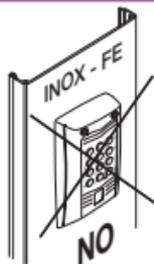


Le produit est conforme à la directive 99/05/CE **CE 0682**

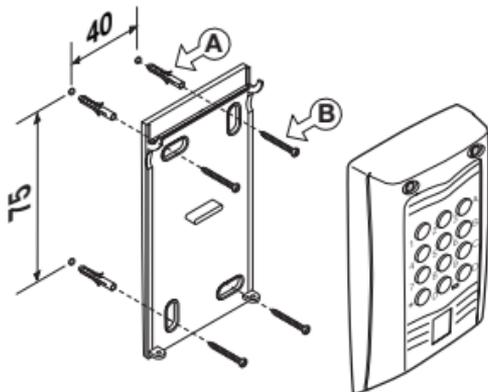
Attention! Les batteries usées doivent être éliminées conformément aux normes en vigueur. Pour plus de détail, consultez la notice annexée aux récepteurs de la même série; cette notice doit être conservée.

## MONTAGE DU CLAVIER

- La conception du clavier est telle à permettre une utilisation à l'extérieur (IP57).
- Avant de fixer le clavier au mur, il devra être mémorisé sur le récepteur avec lequel il dialoguera.
- Le clavier doit être placé de façon à ce qu'il soit visible, loin de parties en mouvement et à une hauteur de **1,5m** minimum.
- **Attention!** Pour éviter une réduction de la portée de l'émetteur, éviter d'appliquer le produit directement sur une structure métallique.

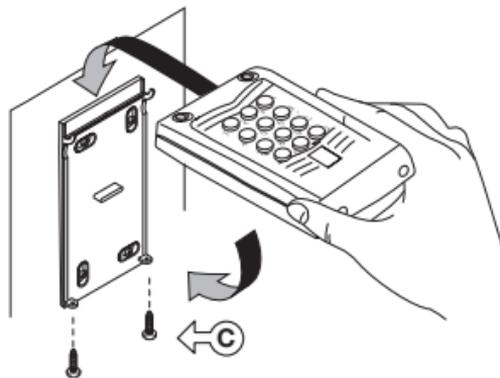


2



- 1) Déterminer la position optimale, percer le mur et fixer l'embase de fixation au moyen des quatre chevilles et vis "A-B", comme indiqué en figure.

3



- 2) Accrocher le clavier sur la partie haute de l'embase, le faire pivoter légèrement et l'emboîter sur l'embase. Ensuite, fixer le clavier sur la partie basse en utilisant les vis "C" prévues à cet effet.

## PROGRAMMATION

Le clavier est doté d'un password qui permet d'accéder aux fonctions de mémorisation de codes et d'effacement total de la mémoire. Ce password étant établi à l'usine sur "123456", il est conseillé de le modifier.

### 1. Modification du password

**1a** Composer sur le clavier la séquence suivante: **\*\* password \***  
(par exemple, pour modifier le password 123456, composer **\*\* 123456 \***).



**1b** Le clavier émet un **bip** de 3 secondes, et les LEDS verte et rouge s'allument.



**1c** Ensuite seule la LED rouge reste allumée et la LED verte se met à clignoter: à ce point, composer le nouveau password (maxi. 6 chiffres) et ensuite confirmer par "\*" (par exemple: **112233 \***).



**1d** Le clavier émet un **bip** de 3 secondes, et les LEDS verte et rouge sont allumées.



**Le password a été modifié.**

**N.B.:** le password permet d'accéder aux fonctions de gestion des codes. Celui-ci peut être modifié plusieurs fois en fonction des exigences de l'installation. Noter ce code et le conserver en un lieu sûr de manière à pouvoir le retrouver en cas de besoin. En cas d'oubli ou de perte du password, l'appareil devra être renvoyé au fabricant qui se chargera de rétablir son fonctionnement.

## 2. Effacement total de la mémoire

**2a** Composer sur le clavier la séquence suivante: \*## password \*  
(par exemple: \*## 123456 \*).

**2b** Le clavier émet un **bip** de 2 secondes, et les LEDS verte et rouge s'allument.

**2c** Les LEDS verte et rouge clignotent pendant l'effacement total.  
Après quoi, le clavier émet un **bip** et seule la LED verte reste allumée.

**La mémoire a été entièrement effacée.**

**N.B.** L'effacement total de la mémoire n'efface pas le password.

## 3. Mémorisation de codes

**Avant de lancer la première mémorisation de codes, se rappeler d'effacer entièrement la mémoire.**

**3a** Composer sur le clavier le password et confirmer par une pression sur "\*" (par exemple: 123456 \*).

**3b** Le clavier émet un **bip** et les LEDS rouge et verte s'allument  
(ensuite la LED verte s'éteint).

**Fonction activée!**



\*



**3c** Composer sur le clavier le nouveau code numérique à mémoriser (maxi. 6 chiffres) et confirmer par une pression sur "\*" (par exemple: 112233 \*).

**N.B. Le code doit être différent du password.**

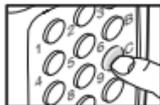
**3d** Le clavier émet un **bip** de 2 secondes, et la LED verte s'allume.

**Le code a été accepté.**

**3e** Dans les 10 secondes qui suivent la confirmation du code, appuyer sur une ou plusieurs fonctions A-B-C-D en respectant la séquence (Ex. **A-C**).

**3f** Confirmer par une pression sur "\*" et le clavier émet un **bip**.

**Le code a été mémorisé et les fonctions attribuées (Ex. A-C). À ce stade, le système est prêt à mémoriser un autre code (à partir de l'étape 3c).**

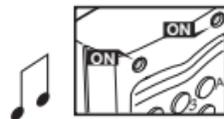


## MODE DE FONCTIONNEMENT

### 4. Effacement d'un code

**4a** Composer sur le clavier la séquence suivante: **# \* code à effacer \* #** (par exemple, pour effacer le code 112233, composer: **# \* 112233 \* #**).

**4b** Le clavier émet un **bip** de 2 secondes, et les LEDS verte et rouge s'allument.  
**Le code a été effacé!**



## 5. Activation de l'émission au moyen du code utilisateur

- 5a** Composer sur le clavier le code numérique utilisateur et confirmer par une pression sur "\*".
- 5b** Le clavier émet un **bip** de 2 secondes, et la LED verte s'allume.



\*



**Code accepté!**

- 5c** Appuyer sur A-B-C ou D à droite du clavier (Ex. "C").
- 5d** Le clavier émet un **bip**, et la LED verte clignote pendant l'émission.
- 5e** Après 5 secondes d'inactivité, le système émet un **bip**.  
La LED verte s'éteint et on quitte la modalité.



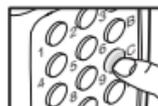
**S'il a été attribué une seule fonction (ex. A) au code qui vient d'être composé, cette fonction (A) s'activera automatiquement dès confirmation dudit code par une pression sur la touche "\*".**

## 6. Mémorisation du clavier sur un récepteur standard ou sur un programmeur électronique

Pour mémoriser le clavier sur un récepteur, il faut avoir mémorisé au moins un code utilisateur (avec les relatives fonctions qu'on désire valider pour la commande radio sur le récepteur).  
Se placer à proximité du récepteur, et opter pour un des deux procédés suivants:

## Procédé 1: mémorisation au moyen du bouton "MEMO"

- 1) Activer sur le clavier un code utilisateur:  
le clavier est prêt à l'émission (LED verte allumée).
- 2) Appuyer sur le bouton MEMO qui se trouve sur le récepteur, et le maintenir appuyé: la LED rouge sur le récepteur se met à clignoter lentement.
- 3) Activer sur le clavier le canal à mémoriser (A,B,C,D):  
sur le clavier la LED verte clignote.
- 4) Maintenir appuyé le bouton MEMO sur le récepteur  
jusqu'au moment où la LED rouge du récepteur se remet à clignoter.
- 5) Relâcher le bouton MEMO:  
la LED rouge du récepteur continue à clignoter.
- 6) Activer une deuxième fois le même canal sur le clavier  
(si le canal est différent, la mémorisation échoue).
- 7) Fin de la mémorisation: la LED rouge du récepteur reste allumée pendant 2 secondes, signalant ainsi que la mémorisation a été effectuée.



**N.B.:** si par erreur on essaie de mémoriser un clavier qui se trouve déjà dans la mémoire du récepteur, le clignotement de la LED rouge sur le récepteur s'interrompt pendant l'activation du canal (étape 3). Pour rétablir le fonctionnement du procédé, relâcher le bouton MEMO. Si dans l'espace de 15 secondes on n'active pas une deuxième fois le canal, on quitte automatiquement le procédé de mémorisation sans mémoriser le clavier.

## Procédé 2: mémorisation "via radio" à l'aide d'une télécommande standard.

- 1) Contrôler si le cavalier d'activation "MEMO-RADIO" est connecté sur le récepteur.
- 2) Activer sur le clavier un code utilisateur: le clavier est prêt à l'émission (LED verte allumée).
- 3) Utiliser une télécommande dont au moins une des touches de canal A-B-C-D a déjà été mémorisée dans le récepteur, et activer la touche "MR", comme indiqué en figure.

**Nota:** tous les récepteurs qui se trouvent dans le rayon d'action de la télécommande, et qui ont au moins un canal de l'émetteur de mémorisé, activeront simultanément le buzzer.

- 4) Appuyer sur une des touches de canal de l'émetteur. Les récepteurs qui ne contiennent pas le code de cette touche se désactiveront; ce qui est signalé par un **bip** de 5 secondes. Par contre, le récepteur contenant ce code émettra un **bip** différent, qui dure 1 seconde, pour signaler l'accès effectif au procédé de mémorisation "via radio".



- 5) Activer sur le clavier le canal à mémoriser; la LED verte sur le clavier se met à clignoter. Le récepteur signalera que la mémorisation a eu lieu en émettant 2 **bips** d'une demi-seconde. Après quoi, le récepteur sera prêt à mémoriser un autre canal.
- 6) Pour quitter le procédé de mémorisation "via radio", laisser passer 3 secondes sans mémoriser de codes. Le récepteur émettra un **bip** de 5 secondes et quittera le procédé.



## 7. Introduction et remplacement des batteries

Alimentation 6V par groupe de batteries KITSSB-T9K4-1 (2xCR2032) avec connecteur.

- Connecter les batteries "A" aux câbles d'alimentation.
- Introduire les batteries dans leur logement circulaire "B", au fond du clavier, en respectant la sortie des câbles.
- Vérifier si la connexion est correcte; une pression sur une quelconque touche devrait allumer la LED verte, et le clavier devrait émettre un **bip**.

**N.B.:** pour vérifier le niveau de charge des batteries, appuyer sur une quelconque touche pendant le service:

- allumage de la LED verte: charge optimale,
- allumage des LEDs verte et rouge: charge réduite.

